

**UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA MARIA - UFSM****95591764000105****Termo de Referência****Processo...:** 23081.003482/2013-25 **Pregão SRP** 114 / 2013 **Data da Emissão:** 10/05/2013**Abertura: Dia:** 04/06/2013 **Hora:** 09:00:00**Objeto Resumido:****Modalidade de Julgamento :** Menor Preço

Item	Especificação	Unidade	Preço Máximo	Quantidade	Preço Unitário	Preço Total
1	Prestação de serviços de tradução Técnico-científica/versão de textos científicos (artigos ou capítulos de livro) da Língua Portuguesa para a Língua Inglesa, relativos às seguintes Grandes Áreas do Conhecimento do CNPq: Ciências Exatas e da Terra, Engenharias e Ciências Agrárias, com custo por página (lauda) considerando o critério de lauda com até 2.100 (dois mil e cem) caracteres sem espaço de texto corrido, eletronicamente contado por processador de textos, tomando-se por base o texto original.	Unidade	67,1500	1.000,00	_____	_____
2	Prestação de serviços de tradução Técnico-científica/versão de textos científicos (artigos ou capítulos de livro) da Língua Portuguesa para a Língua Inglesa, relativos às seguintes Grandes Áreas do Conhecimento do CNPq: Ciências Biológicas e Ciências da Saúde, com custo por página (lauda) considerando o critério de lauda com até 2.100 (dois mil e cem) caracteres sem espaço de texto corrido, eletronicamente contado por processador de textos, tomando-se por base o texto original.	Unidade	67,1500	700,00	_____	_____
3	Prestação de serviços de tradução Técnico-científica/versão de textos científicos (artigos ou capítulos de livro) da Língua Portuguesa para a Língua Inglesa, relativos às seguintes Grandes Áreas do Conhecimento do CNPq: Ciências Sociais Aplicadas, Ciências Humanas e Linguística, Letras e Artes, com custo por página (lauda) considerando o critério de lauda com até 2.100 (dois mil e cem) caracteres sem espaço de texto corrido, eletronicamente contado por processador de textos, tomando-se por base o texto original.	Unidade	67,1500	300,00	_____	_____
4	Prestação de serviços de correção de gramática e estilo de textos científicos (artigos ou capítulos de livro) em Língua Inglesa, relativos às seguintes Grandes Áreas do Conhecimento do CNPq: Ciências Exatas e da Terra, Engenharias e Ciências Agrárias, com custo por página (lauda) considerando o critério de lauda com até 2.100 (dois mil e cem) caracteres sem espaço de texto corrido, eletronicamente contado por processador de textos, tomando-se por base o texto original.	Unidade	48,7000	1.000,00	_____	_____
5	Prestação de serviços de correção de gramática e estilo de textos científicos (artigos ou capítulos de livro) em Língua Inglesa, relativos às seguintes Grandes Áreas do Conhecimento do CNPq: Ciências Biológicas e Ciências da Saúde, com custo por página (lauda) considerando o critério de lauda com até 2.100 (dois mil e cem) caracteres sem espaço de texto corrido, eletronicamente contado por processador de textos, tomando-se por base o texto original.	Unidade	48,7000	700,00	_____	_____

UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA MARIA - UFSM

95591764000105

Termo de Referência

Item	Especificação	Unidade	Preço Máximo	Quantidade	Preço Unitário	Preço Total
6	Prestação de serviços de correção de gramática e estilo de textos científicos (artigos ou capítulos de livro) em Língua Inglesa, relativos às seguintes Grandes Áreas do Conhecimento do CNPq: Ciências Sociais Aplicadas, Ciências Humanas e Linguística, Letras e Artes, com custo por página (lauda) considerando o critério de lauda com até 2.100 (dois mil e cem) caracteres sem espaço de texto corrido, eletronicamente contado por processador de textos, tomando-se por base o texto original.	Unidade	48,7000	300,00		

CONDIÇÕES PARA A PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS:

- 1)A licitante vencedora receberá os textos científicos por e-mail;
- 2)A modalidade de execução dos serviços será definida pela PRPGP, tendo por base o grau de sua necessidade, sendo caracterizado:
 - a.Regime normal, quando for solicitada a entrega do material traduzido/revisado na quantidade mínima de 10 laudas/dia;
 - b.Regime de urgência, quando for solicitada a entrega do material traduzido/revisado na quantidade mínima de 15 laudas/dia.
- 3)A licitante deverá devolver eletronicamente os artigos da seguinte forma:
 - a.Provisoriamente, de acordo com a modalidade de execução, para efeito de posterior verificação da conformidade do serviço com a presente especificação;
 - b.Definitivamente, no prazo de 5 (cinco) dias corridos, após a verificação da qualidade e do quantitativo do serviço executado, e consequente aceitação;
- 4)Os textos traduzidos pela licitante deverão ser entregues devidamente revisados;
- 5)A lauda é a unidade mínima de cobrança de trabalhos de tradução, não admitindo subdivisões. O arredondamento será sempre feito para a unidade imediatamente superior;
- 6)A PRPGP se reserva no direito de rejeitar, no todo ou em parte, os serviços prestados, quando apresentados em desacordo com o solicitado;
- 7)A licitante vencedora deverá se responsabilizar por quaisquer danos ou prejuízos causados à UFSM, em decorrência dos serviços executados, incluindo-se também os danos causados a terceiros, a que título for;
- 8)A UFSM poderá solicitar os trabalhos concomitantemente, por este motivo a licitante vencedora deverá possuir profissionais que atendam a demanda da UFSM, nos prazos estabelecidos neste edital.



UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA MARIA - UFSM

95591764000105
Termo de Referência

Informar:

Razão Social da Empresa: _____

CNPJ: _____

Endereço, Local e Estado: _____

Cep: _____ Fone/Fax: _____ Telex: _____

Nome do Banco: _____ Nome da Agência: _____ Número da Agência: _____

Número Conta Bancária: _____ Data: ____/____/____

Assinatura